

Le spectacle du monde
Juillet - Août 2008
n° 547, p. 77

Quatre maisons et un exil

d'Eshkol Nevo

★★★ A Maoz Sion, petite bourgade entre Jérusalem et Tel Aviv, quatre familles vivent côte à côte. Il y a Moshé, chauffeur de car, et sa femme Sima, pétulante mère de famille, réfractaire à l'intégrisme religieux de ses beaux-parents. Il y a les voisins, endeuillés par le décès du fils aîné au Liban. Il y a aussi un jeune foyer mixte, avec l'arrivée d'Amir, étudiant,



et de Noa, la jeune Tchèque, qui vivent un grand amour. Enfin, il y a Sadek, le « sans-foyer », l'ouvrier arabe qui se souvient qu'avant 1948 sa famille habitait la maison de Moshé, dont sa mère a toujours une clé. Une clé et des serrures. Car ce roman ouvre des portes sur une société malade de ses conflits identitaires et idéologiques. Si l'image de la maison – à la fois refuge, nid affectif, mausolée et symbole de fractures historiques – est prégnante, puissante aussi est la promesse de l'espoir et du renouveau qu'incarnent Amir et Noa, riches seulement de leurs rêves. Écriture affûtée, perception juste, ce roman, couronné du prix Raymond-Vallier, est porté par une puissance narrative qui fait de son auteur un véritable écrivain. ✻ Fabienne Leloup
Gallimard, 443 pages, 26 €.

"Haaretz" le 19/2/2007 en Hebreu

Un prix Francais a Eshkol Nevo pour « Quatre maisons et un exil »

L'auteur Eshkol Nevo a reçu le prix littéraire Francais au nom de Raimond Wallier pour l'année 2008 de 10.000 euros. Le prix a été attribué pour son roman « Quatre maisons et un exil » paru en français chez Gallimard: Le prix sera attribué par la l'intermédiaire de la fondation France Israel qui a pour but de promouvoir les relations entre les deux pays.

Nevo est représenté à l'étranger par l'institut de traduction de la littérature hébraïque . « Quatre maisons et un exil » a été publié par la maison d'édition Zmora Bitan en 2004 et a été vendu à plus que 100.000 exemplaires. Le livre a été traduit en anglais, italien, allemand et prochainement en arabe.



0 660800 918778

E. NEVO
PNE

Hebdomadaire
T.M. : 9 500

☎ : 01 44 41 28 00
L.M. : 40 000

VENDREDI 7 MARS 2008

LIVRESHEBDO

Prix littéraires

ESHKOL NEVO, LAURÉAT DU PRIX FRANCO-ISRAËLIEN RAYMOND-WALLIER



Le 11 février, les membres du jury du prix franco-israélien Raymond-Wallier ont choisi de couronner Eshkol Nevo pour son premier roman, *Quatre maisons et un exil*, paru le 31 janvier chez Gallimard. Créé à l'initiative de la famille Wallier-Helft avec le concours de la commission culturelle de la fondation France-Israël, et doté de 10 000 euros, ce prix honore la mémoire de Raymond Wallier, philanthrope et président de l'« Aide à Israël » et sera décerné pendant le Salon du livre. Il récompense un auteur dont l'œuvre participe à une meilleure connaissance d'Israël en France et de la France en Israël, de langue française ou de langue hébraïque traduite en français et sera remis tous les deux ans, en alternance en France et en Israël.

Nicolas Sarkozy et Shimon Peres remettront le prix à Eshkol Nevo le 10 mars, au palais de l'Élysée.



0 730800 909134

C. Nevo
ME

Hebdomadaire
T.M. : 107 273

☎ : 01 40 54 11 00
L.M. : 94 000

VENDREDI 14 MARS 2008

Valeurs

Prix franco-israélien Raymond-Wallier

Le premier prix littéraire franco-israélien Raymond-Wallier a été décerné, à l'occasion du Salon du livre, à l'écrivain Eshkol Nevo, petit-fils de l'ancien premier ministre Levi Eshkol, pour son premier roman, *Quatre maisons et un Exil*, traduit et publié par Gallimard. Créé à l'initiative de la famille Wallier-Helft, avec le concours de la Fondation France-Israël, en hommage à la mémoire de Raymond Wallier, banquier et philanthrope, président de l'Aide à Israël de 1947 à 1967, ce prix est destiné à couronner une œuvre littéraire de langue française ou de langue hébraïque traduite en français. La préférence est accordée à un livre dont l'apport participe à une meilleure connaissance d'Israël en France ou de la France en Israël. Il est remis tous les deux ans, en alternance en France et en Israël.